

**Шавнина Е.П.**

**О МЕТОДОЛОГИЧЕСКИХ ОСНОВАНИЯХ ПОСТРОЕНИЯ МОНО- И БИЛИНГВАЛЬНЫХ АДАПТАЦИОННЫХ КУРСОВ ДЛЯ АЛЬТЕРНАТИВНОЙ ДВУХСТУПЕНЧАТОЙ МОДЕЛИ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ\***

*Elena\_Shavnina@mail.ru*

*ГОУ ВПО Уральский государственный экономический университет*

*г. Екатеринбург*

*Развит концептуальный базис построения моно- и билингвальных адаптационных курсов для реализации инновационной модели высшего профессионального образования*

*A conceptual basis of adaptive monolingual and bilingual course design for an innovative two-level higher education system has been developed*

*\* Работа выполнена при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ), проект № 07-06-00420а*

*\* The research has been financially supported by Russian Foundation for Humanities (RGNF), Project № 07-06-00420a*

В 1989 году автором предложена альтернативная двухступенчатая модель высшего профессионального образования (АДМ ВПО). Ее ключевым отличием является наличие «международной» ветви для совместного обучения российских и иностранных студентов на языке международного общения (например, английском), что позволит одновременно увеличить конкурентоспособность выпускников вузов и объем экспорта образовательных услуг [1]. Для воплощения АДМ ВПО требуются обоснование и разработка методологии проектирования инновационных УМК, учитывающих особенности билингвального обучения.

В [2] нами было предложено:

1. использовать в качестве методологической основы для дальнейшей разработки и воплощения АДМ ВПО принципы дизайн-ориентированного образования (ДОО), т.е. образования, нацеленного на формирование проектно-мыслящего человека, освоившего дизайнерский способ мышления. Особенностью дизайнерского подхода, как указывает В.Ф. Сидоренко, ссылаясь на исследования Ловсона (Lawson), является использование стратегии, сконцентрированной не на исследовании проблемы, а на ее решении: «дизайн конструктивен»; при этом проблема, как правило, является «плохо сформулированной», поэтому «дизайнер ... стремится отыскать первичную модель-идею, которая позволит обозначить пределы проблемы и одновременно сделать предположение о природе возможного решения». Таким образом, «спецификой дизайна... является расчет на возможно быстрое отыскание удовлетворительного решения, а не на длительный анализ проблемы».
2. использовать в АДМ ВПО в качестве опоры при разработке конкретных технологий формирования индивидуальных образовательных траекторий субъекта профессионально-образовательной деятельности ассоциативно-синектический метод (технологии) развития технического творчества С.А. Новоселова (АСТ) [3], предварительно усовершенствовав его. По

нашему мнению, в АСТ следует изменить основания для формирования набора критериев оценки полученного промежуточного продукта творчества, специально оговаривая, что оценки могут опираться на обширный культурно-обусловленный набор критериев (культурных канонов), не обязательно принадлежащих к исходной культуре творящего субъекта. Так как субъект, проектирующий свою индивидуальную образовательную траекторию, фактически творит свой личный канон образования (решает проблему соотношения канона и эвристики) и несет полную ответственность за результаты этого творчества, то он должен заранее осознавать факт существования канонов, не принадлежащих к его исходной культуре, но, вполне вероятно, содержащих плодотворные идеи. Очевидно, что спецификой «международной ветви» АДМ ВПО будет этнокультурное разнообразие контингента студентов и преподавателей, что может привести к проблемам, лежащим в сфере межкультурной и межпрофессиональной коммуникации.

Рассмотренные выше предложения легли в основу заявки на грант РГНФ (проект №07-06-00420а) и были развиты и обобщены в последующих работах автора. В частности, в [4] предложено рассмотреть АСТ с обобщенной точки зрения – с позиции эклектизма как метода, который можно применить в ДОО; произведены дальнейшие усовершенствования АСТ - в отличие от [3] предложено использовать в качестве исходного **полный**, а не редуцированный в соответствии со вкусами конкретного индивида набор поэтических и визуальных деталей, и ввести понятие глубины дезинтеграции объекта; кроме этого, предложено использовать в качестве исходных **любые** визуальные образы (а не только возникшие в связи с вербальным материалом), которые подвергаются дезинтеграции, а из полученных фрагментов создаются комбинации, в которых ищутся новые смыслы; предложено расширить область применения АСТ – использовать ее при проектировании не только индивидуальных образовательных траекторий, но и других разнообразных объектов, существующих в поле ДОО: рабочих программ учебных дисциплин, учебных планов, методических и учебных материалов и т.д.

С учетом вышесказанного нами созданы рабочие программы авторских курсов – русскоязычного адаптационного курса «Основы проектирования учебной деятельности студентов» (ОПУДС) в нескольких версиях [5] и адаптационного билингвального курса «Информатика» (БЛГИ) - и методические материалы к ним для студентов и преподавателей (в т.ч. база визуальных объектов на ЭОД-носителях в качестве дидактического инструмента). Цель курса ОПУДС - адаптация первокурсников к обучению в вузе; задачи – ознакомление студентов с особенностями вузовского учебного процесса и перспективами его развития, выравнивание и повышение уровня их общей подготовки (в т.ч., уровня логико-методологической грамотности), ознакомление студентов с основами проектирования учебной деятельности. Изучать этот курс могут все русскоязычные студенты, независимо от того, выберут ли они в дальнейшем

обучение на «международ-ной» ветви АДМ ВПО. Цель курса БЛГИ - одновременное формирование предметной и иноязычной компетенции студента.

Была произведена частичная апробация этих курсов. В эксперименте участвовали 27 первокурсников УрГПУ (специальность «Педагогика и методика начального образования», но разные дополнительные специальности: «Информатика» и «Английский язык») и 39 первокурсников УрГЭУ (инженерные специальности). Их анкетирование по разработанному нами вопроснику из 35 вопросов [6] выявило, что не у всех студентов был высокий уровень мотивационной готовности к освоению билингвального курса: положительные ответы на предложение учиться в бесплатной учебной группе с преподаванием ряда дисциплин на иностранном языке дали 57% студентов УрГПУ и 43% студентов УрГЭУ; на предложение посещать факультативный курс какой-либо дисциплины на иностранном языке - 57 % и 30% соответственно. Таким образом, формирование достаточно больших автономных учебных групп, укомплектованных студентами с высоким уровнем мотивационной готовности к освоению билингвального курса, было невозможным, поэтому работа велась не с экспериментальными и контрольными группами, а со всеми студентами, и акцент в эксперименте был сделан на отработке основных идей, заложенных в программы курсов.

В АДМ ВПО возможен билингвальный адаптационный курс любого профиля, но, с учетом дополнительных специальностей студентов УрГПУ («Информатика» и «Английский язык»), был выбран билингвальный англоязычный курс «Информатика» (БЛГИ). Предполагалось, что курсы ОПУДС и БЛГИ будут иметь равные продолжительности, и преподаваться по отдельности (сначала ОПУДС, затем БЛГИ, который будет в значительной мере опираться на базу знаний, освоенную в пределах ОПУДС), но фактически оказалось, что для более эффективно-го изложения и усвоения предмета разумно параллельно использовать материал обоих курсов (суммарная их продолжительность составила около 40 часов). Таким образом, эксперимент показал, что идея «сквозного обучения» в ДОО является плодотворной. Занятия со студентами УрГЭУ начались с ноября 2007 г., поэтому они успели изучить только курс «ОПУДС» (18 часов). Модель АДМ ВПО с разъяснением ее особенностей была представлена студентам ( в УрГПУ - до начала курса ОПУДС, а в УрГЭУ – в его рамках) как один из примеров модели ВПО и одновременно как образовательный проект, который можно оценить. И в ОПУДС и в БЛГИ применялись как групповая (в минигруппах), так и индивидуальная формы работы студентов; на каждом занятии использовалась компьютерная презентация учебного материала.

Время, выделенное на освоение ОПУДС и БЛГИ, было недостаточным, поэтому для апробации было отобрано несколько ключевых позиций в программе каждого курса. В основу этого отбора, как и в основу обеих программ в целом был положен принцип дизайнерского мышления (дизайнерский подход): достижение **удовлетворительного** результата за отведенное (минимальное) время.

В результате отбора в рамках курса ОПУДС были оставлены следующие разделы:

- ГОС ВПО как основа организации учебного процесса в вузе. Структура и содержание ГОС ВПО. Россия как участник Болонского процесса. Необходимые и достаточные условия образовательной и профессиональной мобильности студента (выпускника) вуза. Понятие о компетентностном подходе в образовании. Задача раздела 1 – стимулировать возникновение у студента потребности в овладении принципами проектной деятельности для проектирования его индивидуальной образовательной траектории.
- Основы учебной деятельности. Типы задач в программе PISA (Programme for International Student Assessment). Модифицированная совмещенная таксономия учебных задач по Толлингеровой-Ляудис. Рефлексия. Особенности интеллекта и оптимизация процесса обучения. Говард Гарднер: понятие «множественного интеллекта». Самодиагностика типа интеллекта. «Метод работы с текстами» Анисимова. Задача раздела 2 - конкретизация понятия «компетентностный подход в образовании»; знакомство с основными приемами анализа и структурирования учебного материала.
- Понятие о проектировании. Наличие проблемы как основание для начала проектирования. Основные этапы проектирования. Особенности ДОО и «дизайнерский» подход к решению проблем. Генерация вариантов решения проблемы и способы ее активизации (в т.ч. использование прототипов, «ретропроектов», АСТ, усовершенствованной АСТ). Критерии оценки процесса и продукта проектирования. Критерий ««n» в одном» («находка»). На основе [7]: продукты проектирования в ДОО; минимальный (необходимый и достаточный) набор критериев оценки - функциональность («польза»), красота и новизна - и его использование как базы для генерации критериев частного типа. Визуальное представление образовательного пространства. Задача раздела 3 - получение представления о проектной деятельности и ее этапах, о способах оценки процесса и продукта проектирования.
- Индивидуальное и групповое решение разработанных для курса ОПУДС комплексных задач: а) «Terra Incognita» - задача, относящаяся к классу «Problem Solving», и выполняемая по выбору студента в виде группового или индивидуального минипроекта; б) задача на освоение приемов генерации развернутого набора критериев оценки процесса и продукта проектирования на примере существующего издательского проекта «Художественная галерея».

В результате отбора в рамках курса БЛГИ были оставлены следующие разделы: двоичная система счисления как основа для построения электронных устройств; алгебра Буля; основные логические операции; правила Моргана; элементная база цифровой электроники; логические элементы и логические устройства; таблицы истинности; составление логических функций и таблиц истинности; преобразование логических выражений; синтез устройств по заданной логической функции; блок-схема персонального компьютера; принципы работы некоторых периферийных устройств.

В конце БЛГИ студентам было дано задание на английском языке под условным названием «Easy Electronics», состоявшее из трех задач на составление логических схем по логическим функциям, логических функций и таблиц истинности, с которым справилось около 15% студентов.

Имеется ряд работ, посвященных организации билингвального обучения, однако их результаты не могут быть напрямую использованы при построении билингвальных курсов в АДМ ВПО. Например, в [8] речь идет о двойной квалификации выпускников - «Педагог-психолог и учитель иностранного языка». В 1-3 семестрах изучаются психолого-педагогические дисциплины на русском языке и отдельно в значительном объеме иностранный язык; в 4-6 семестрах изучаются предметы билингвального куррикулума, и «...у студентов закладываются основы знаний и умений, необходимых для организации билингвального обучения в учебных заведениях России» [8, С.97]. В АДМ ВПО акценты расставлены совершенно по-другому: подготовка, в первую очередь, по «обычным», в том числе естественнонаучным и инженерным специальностям, а иностранный язык выступает главным образом как средство профессиональной коммуникации; обучение на «международной» ветви - со 2-3 курса. Таким образом, условия учебы для студентов, выбирающих «международную» ветвь АДМ ВПО являются гораздо более жесткими, что требует разработки совершенно новых подходов к билингвальному обучению, которые, однако, должны включать в себя и оправдавшие себя ранее фрагменты существующих подходов.

Поэтому основное внимание было направлено на поиск вариантов решения проблемы билингвального обучения, удовлетворяющих критерию ««п» в одном». Были исследованы следующие способы подачи и изучения (освоения) материала:

а) аудиовизуальный: на каждом занятии использовалась демонстрация учебного материала в виде компьютерной презентации, содержащей как визуальную, так и звуковую (нормативное произношение английских слов дикторами-носителями языка) компоненты. Использовались только оригинальные неадаптированные материалы на английском языке и разные последовательности, в которых происходило предъявление учебного материала, выбор которых, в частности, опирался на содержание разделов курса ОПУДС;

б) метод семантического картирования (см., например, [9], где он применялся в работе со студентами юридических специальностей). Его применению в наших исследованиях способствовало одновременное наличие в группе «информатиков» и «лингвистов», так как метод является общим для информатики и лингвистики. Изучение курса БЛГИ дает студентам одновременное понимание того, что есть семантическая карта в поисковых системах (например, в Интернете), и того, что применение семантических карт есть удобный способ освоения иностранного языка. В процессе формирования индивидуального русскоязычного и иноязычного тезауруса по информатике студент одновременно осваивает как метод информатики (понимаемой в широком смысле слова и как наука, занимающаяся теорией обработки информации, и как наука, изучающая принципы работы устройств, способных сделать эту обработку), используемый

для обработки информации, так и метод лингвистики, в частности, для изучения иностранных языков. Он на практике убеждается, что знания, усвоенные в пределах одного курса, могут использоваться для освоения материала другого курса. Кроме этого, он осознает глубинную связь между содержаниями ОПУДС и БЛГИ, а также то, что оба курса сами по себе (как рабочие программы, так и методическое обеспечение) могут рассматриваться как продукты проектирования, полученные в русле дизайнерского способа мышления (достижение **удовлетворительного** результата за приемлемое время) при одновременном соответствии критерию ««п» в одном».

в) усовершенствованная АСТ. Нам представляется, что, кроме ее функций, приведенных выше, усовершенствованная АСТ может применяться и как перспективный метод поиска (подбора) эффективных (с точки зрения группы и/или индивида) тандемов учебных предметов – таких, как рассмотренный выше тандем «Информатика-английский язык».

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Шавнина Е.П. О конкурентоспособности российского высшего профессионального образования // ВУЗы России и Болонский процесс. Сб. материалов междунар. научно-практ. конф. – Екатеринбург: Изд-во УМЦ-УПИ, 2005. С. 123-126.
2. Шавнина Е.П. Проблема канона в дизайн-ориентированном образовании // Педагогические системы развития творчества. 5 Междунар. научно-практ. конф., Ч. II. – Екатеринбург: Изд-во УрГПУ, 2006. – С. 47-50.
3. Дизайн искусственных стихов: Проект Сергея Новоселова. Екатеринбург: Изд-во РГППУ, 2003.- 324 с.
4. Шавнина Е.П. Эkleктизм как метод в дизайн-ориентированном образовании // Проблемы регионального управления, экономики, права и инновационных процессов в образовании: V Междунар. научно-практ. конф. Т. 2.- Таганрог: Изд-во ТИУиЭ, 2007.- С. 248-251.
5. Шавнина Е.П. Адаптационные учебные курсы в дизайн-ориентированном образовании // Педагогические системы развития творчества. 6 Междунар. научно-практ. конф. Ч II. – Екатеринбург: Изд-во УрГПУ, 2007. – С. 278-283.
6. Шавнина Е.П. Анкета с «плавающими» вопросами как дополнительный инструмент в формирующем эксперименте // Вузовское преподавание: проблемы и перспективы. 8 Междунар. научно-практ. конф. – Челябинск: Изд-во ЧГПУ, 2007.- С. 326-329.
7. Шавнина Е.П. О критериях оценки продукта проектирования в дизайн-ориентированном образовании // Педагогические системы развития творчества. 4 Всероссийская научно-практ. конф. Екатеринбург: Изд-во УрГПУ. 2005. С.90-96.
8. Алексашенкова И.В. Билингвальная образовательная программа (куррикулум) как средство поликультурного образования студентов: Дис. ... канд. пед. наук.- Вел. Новгород, 2000.

9. Кочеткова С.Ю. Формирование иноязычного профессионально значимого тезауруса у студентов-нефилологов на основе метода семантического картирования (на материале английского языка): Дис. ... канд. пед. наук.- Волгоград, 2006.

**Шилова О.В.**

**РОЛЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОПТИМИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ В ДИСЦИПЛИНЕ "ФИЛОСОФИЯ"**

*shilovak@yandex.ru*

*Уральский институт коммерции и права*

*г. Екатеринбург*

*Самостоятельная работа студентов – существенная часть образовательного процесса. Современные технологии – электронные учебники, презентации, иллюстративные материалы, справочники, тексты – позволяют разнообразить ее формы и повысить эффективность.*

*Students' self work – the essential part of educational process. The use of technologies: multimedia textbooks, presentations, demonstration materials and texts can develop the forms of the efficiency of students' self work.*

Самостоятельная работа студентов (СРС) не принадлежит числу новых развитых форм дидактической деятельности, однако имеется основа для ее существования, так как характер потребления знаний (усвоение) должен соотноситься с процессом получения, добывания их.

Увеличение объема часов на СРС в новых учебных планах – свидетельство того, что российская система образования переходит от репродуктивного обучения к развивающему, эксплуатирующему память студента, основанному на формировании механизмов мышления.

Самостоятельная работа относится к абстрактно-формальному (в отличие от эмпирической) типу образовательных задач.

Цель самостоятельной работы – приобретение новых знаний на основе уже имеющихся. Суть проблемы заключается в том, чтобы определить условия, при которых это происходит успешно. Различают знания: конкретные и абстрактно-формальные и соответственно две формы мышления: предметно-практическую и абстрактно-формальную или отвлеченную.

В последнее время стали говорить о профессиональной компетенции, которая предполагает умение распознавать и понимать конкретную ситуацию с тем, чтобы определить цели и пути эффективного выполнения задач, норм (проблемно-практический аспект); осмыслять ситуацию в общем культурном контексте (смысловой аспект), оценивать ситуацию, цели, задачи с точки зрения ценностей, как общечеловеческих, так и личных (ценностный аспект).

Будущий специалист должен научиться добывать знания, работать с литературой, анализировать полученную информацию, формировать свое мнение, отстаивать его.